

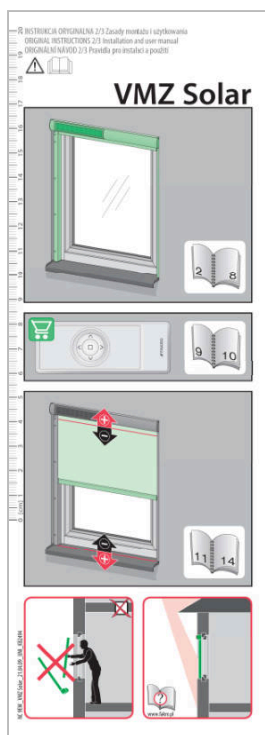
[logoja FAKRO]

UDHËZIME PËR MONTIM

Roletë e jashtme tip tendë për dritare vertikale VMZ Solar

Shenja origjinale e dokumentit: NC 9EW_VMZ Solar_21.04.09_UNI_KB2494

Këto udhëzime janë kryesisht në figura: hapat e montimit janë paraqitur me vizatime, prandaj vizatimet nuk janë ndryshuar dhe gjenden në origjinal pas përkthimit. Teksti i origjinalit përbëhet nga titulli në faqen e parë, lista e hapave të montimit të numëruar (numrat korrespondojnë me shënimet në vizatime), shënimi për përgjegjësinë në faqen 20 dhe disa fjalë në vizatime, të përkthyer më poshtë.



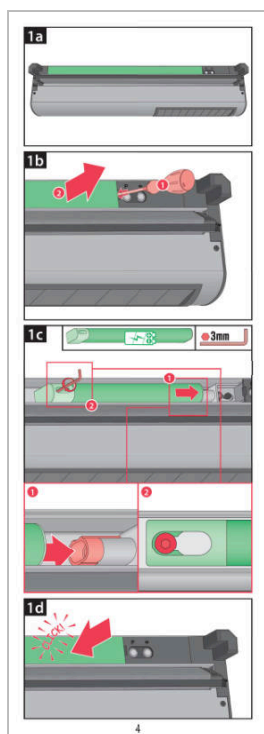
FAQJA 1 E ORIGINELIT

UDHËZIME ORIGINALE 2/3

Udhëzime për montim dhe përdorim
VMZ Solar

PËRKTHIM NË GJUHËN SHQIPE (JOZYRTAR)

Ky nuk është dokumenti origjinal i prodhuesit. Vlen origjinali, i bashkëngjitur pas përkthimit: fakro-vmz-solar-installation-multi.pdf.

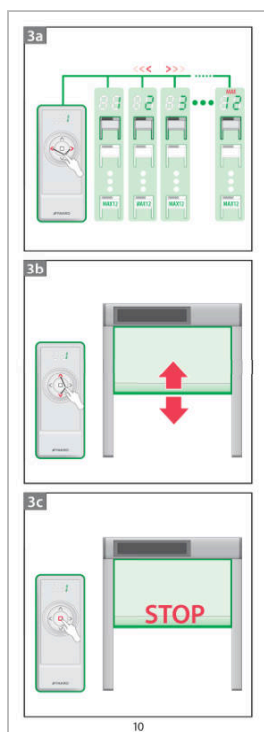


FAQJA 4 E ORIGINALIT

Shenjat në vizatime

CLICK!

klik!



FAQJA 10 E ORIGINALIT

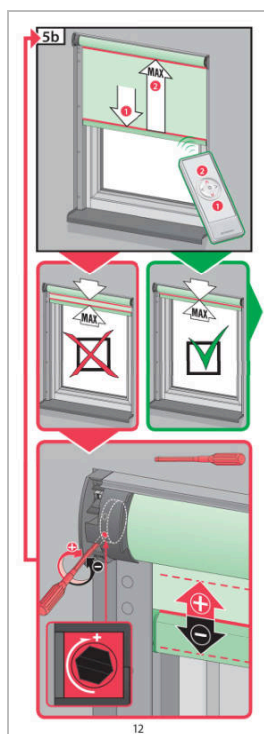
Shenjat në vizatime

STOP

stop

PËRKTHIM NË GJUHËN SHQIPE (JOZYRTAR)

Ky nuk është dokumenti origjinal i prodhuesit. Vlen origjinali, i bashkëngjitur pas përkthimit: fakro-vmz-solar-installation-multi.pdf.

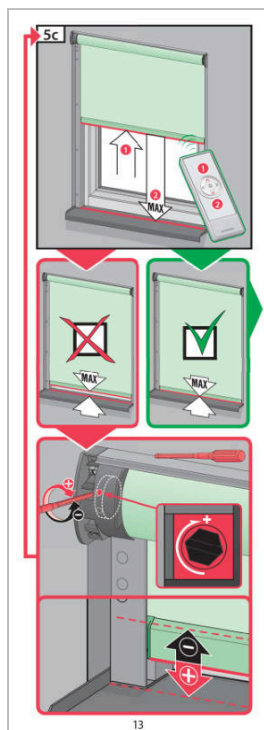


FAQJA 12 E ORIGINALIT

Shenjat në vizatime

MAX

maksimumi



FAQJA 13 E ORIGINALIT

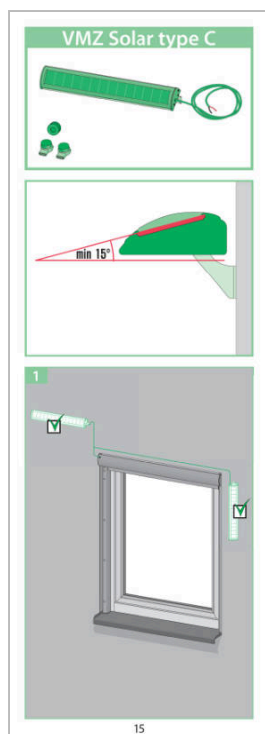
Shenjat në vizatime

MAX

maksimumi

PËRKTHIM NË GJUHËN SHQIPE (JOZYRTAR)

Ky nuk është dokumenti origjinal i prodhuesit. Vlen origjinali, i bashkëngjitur pas përkthimit: fakro-vmz-solar-installation-multi.pdf.

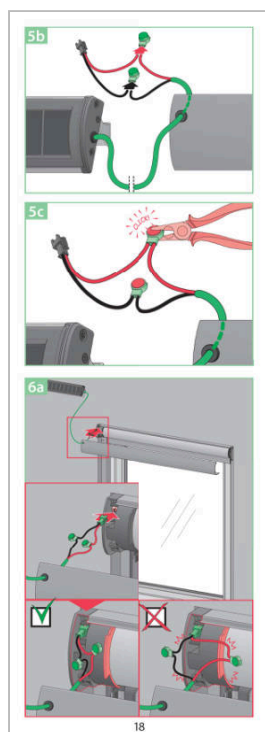


FAQJA 15 E ORIGJINALIT

Shenjat në vizatime

min 15°

të paktën 15°



FAQJA 18 E ORIGJINALIT

Shenjat në vizatime

CLICK!

klik!

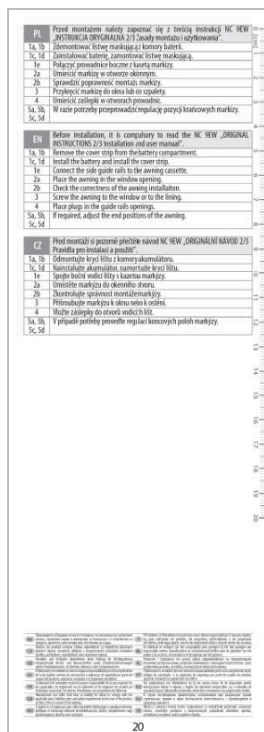
PËRKTHIM NË GJUHËN SHQIPE (JOZYRTAR)

Ky nuk është dokumenti original i prodhuesit. Vlen origjinali, i bashkëngjitur pas përkthimit: fakro-vmz-solar-installation-multi.pdf.

FAQJA 20 E ORIGINALIT

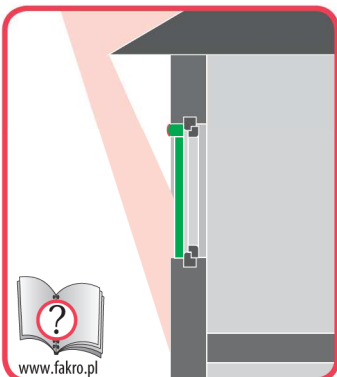
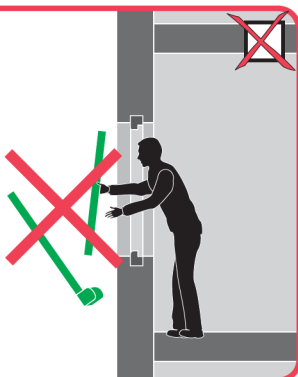
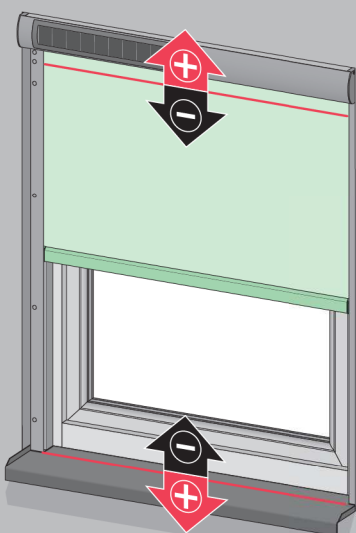
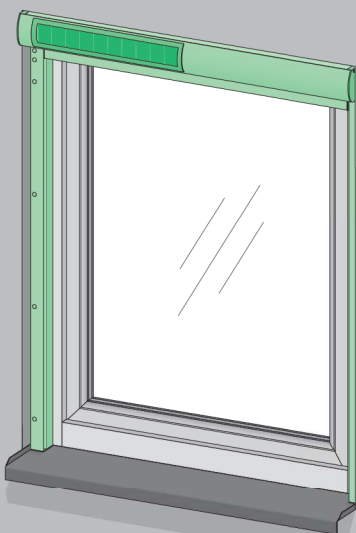
	Para montimit është e detyrueshme të lexohet NC 9EW „ORIGINAL INSTRUCTIONS 2/3 Installation and user manual” (udhëzimet origjinale për montim dhe përdorim).
1a, 1b	Hiqni shiritin mbulues nga ndarja e baterive.
1c, 1d	Montoni baterinë dhe vendosni shiritin mbulues.
1e	Lidhni shinat udhëzuese anësore me kasetën e tendës.
2a	Vendosni tendën në hapjen e dritares.
2b	Kontrolloni nëse tenda është montuar saktë.
3	Vidhosni tendën në dritare ose në spaletë.
4	Vendosni tapat në hapjet e shinave udhëzuese.
5a, 5b, 5c, 5d	Nëse është e nevojshme, rregulloni pozicionet fundore të tendës.

Prodhuesi dhe shitësi nuk mbajnë asnjë përgjegjësi për mosrespektimin e ligjeve në fuqi, të rregulloreve të ndërtimit dhe të kërkesave të sigurisë nga përdoruesi i produktit, arkitekti, montuesi ose pronari i ndërtesës.





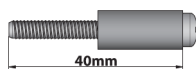
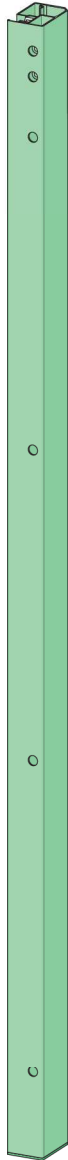
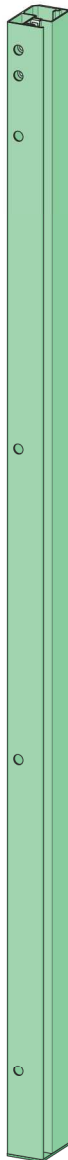
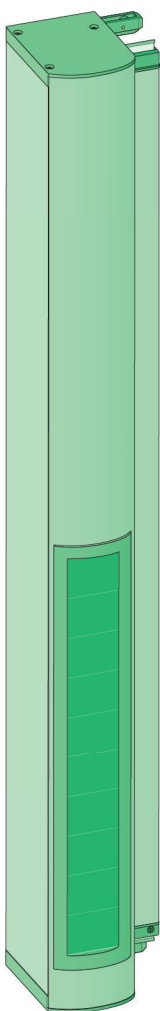
VMZ Solar

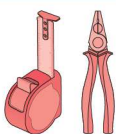


www.fakro.pl

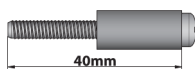
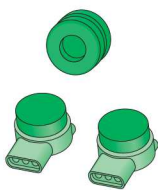
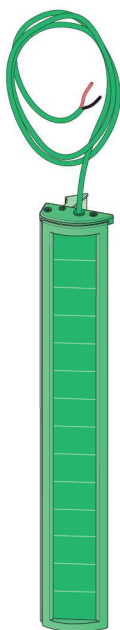
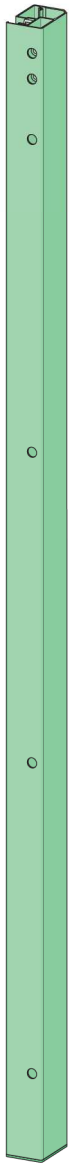
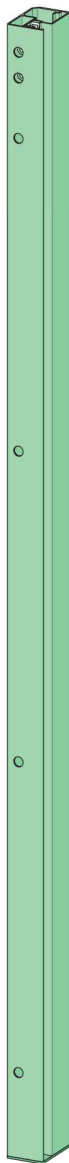
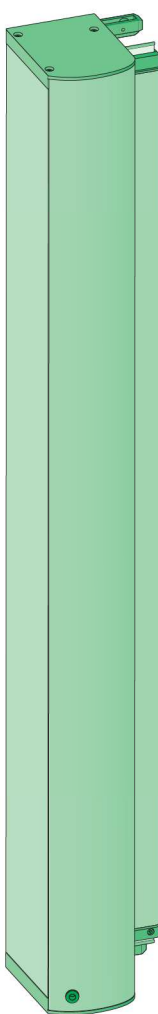


VMZ Solar





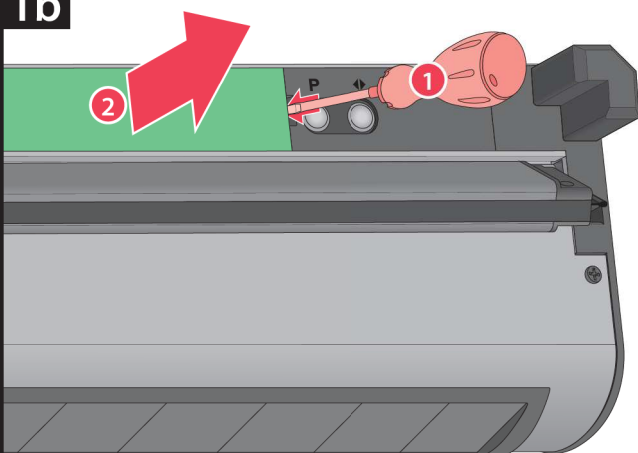
VMZ Solar type C



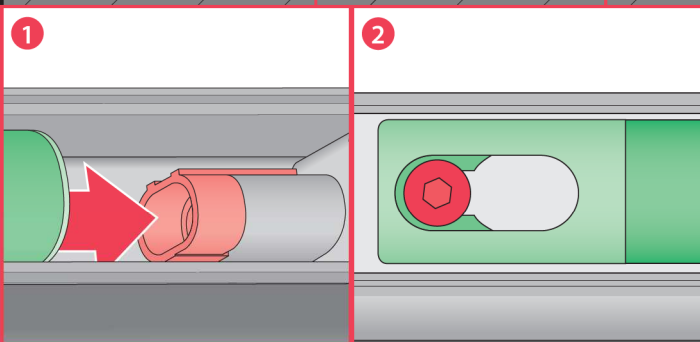
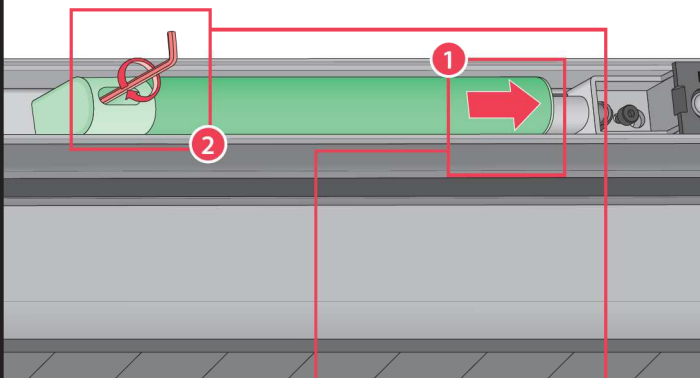
1a



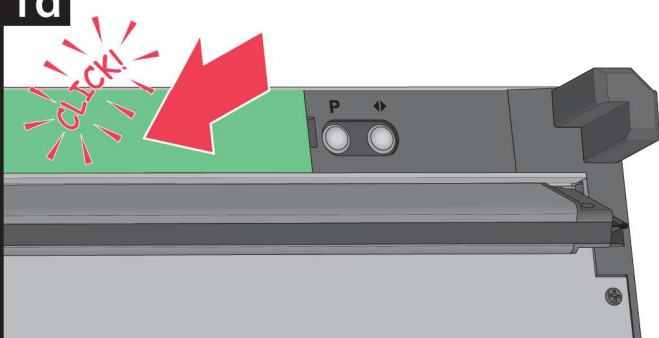
1b

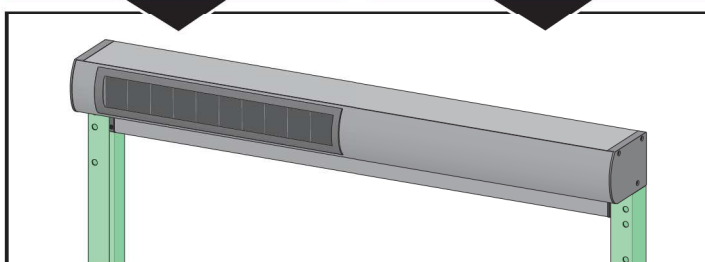
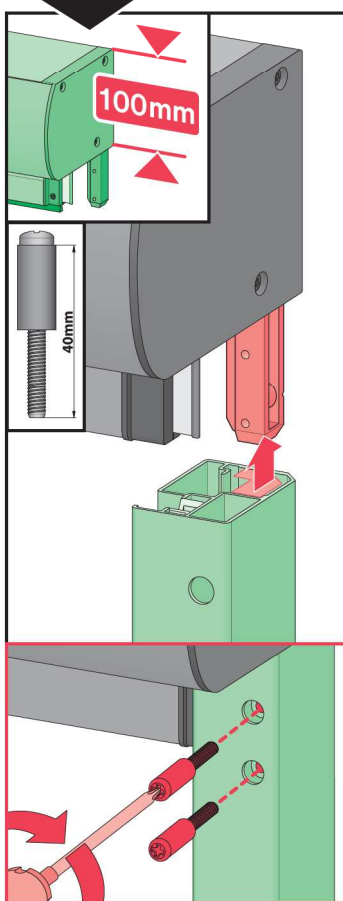
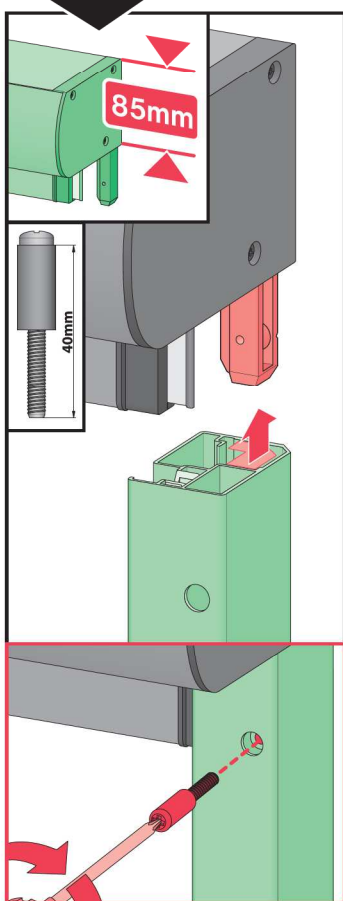
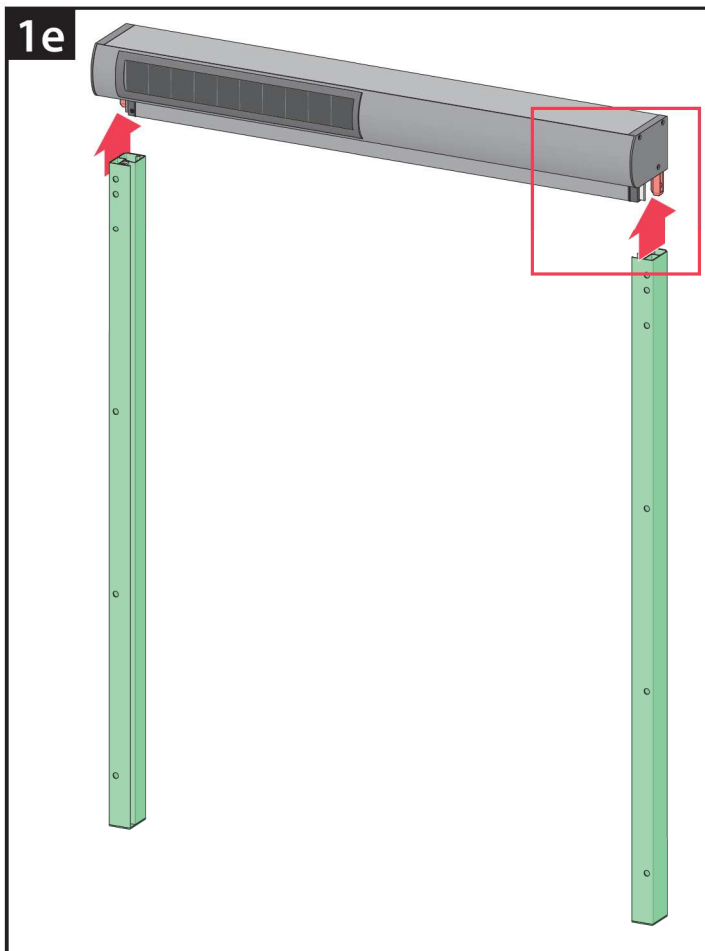


1c

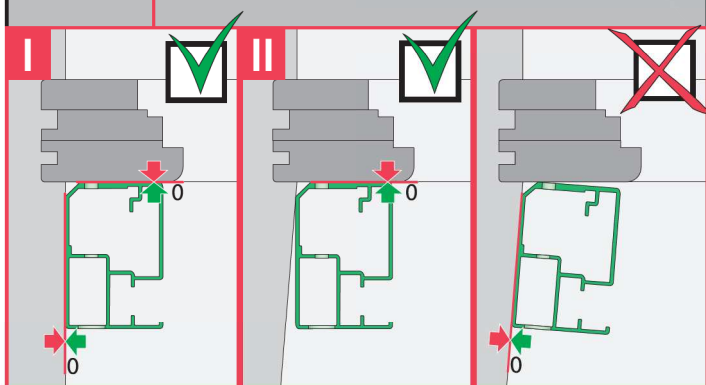
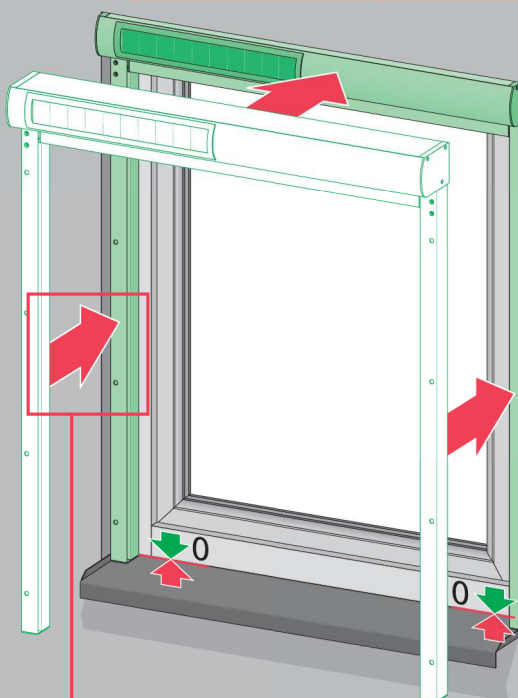
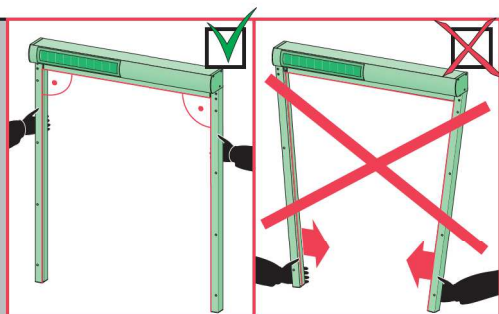


1d

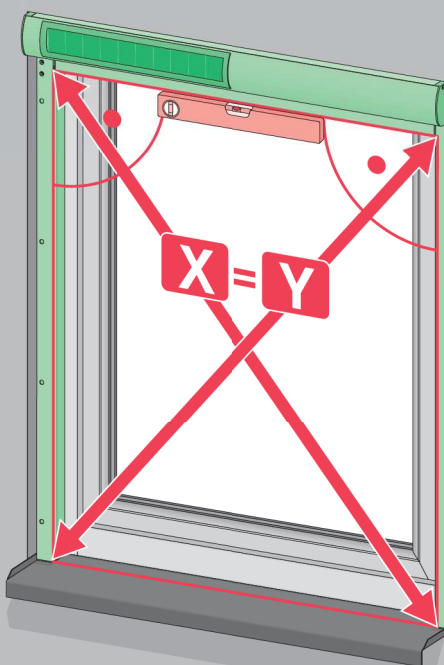


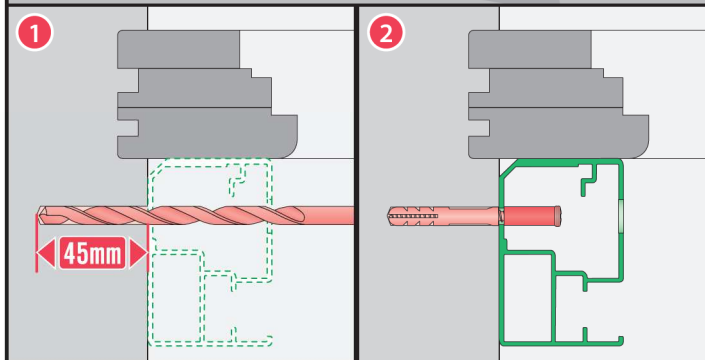
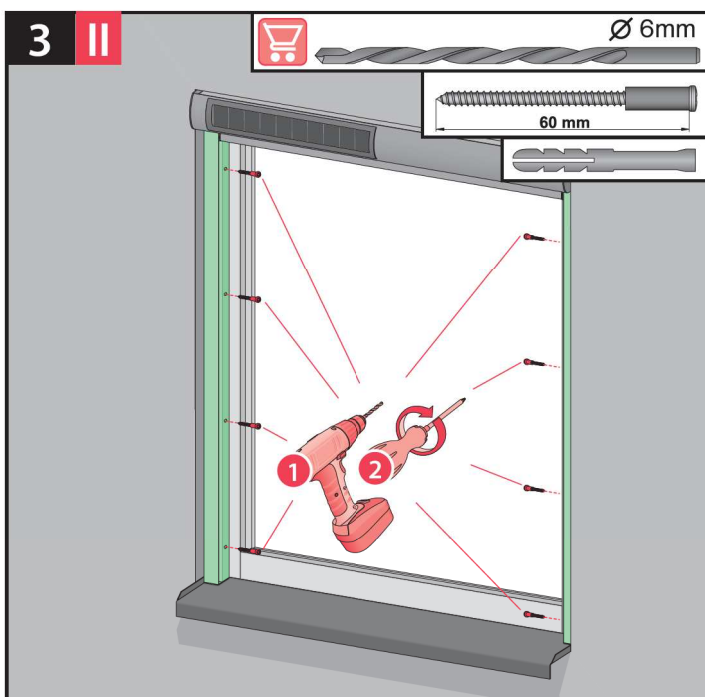
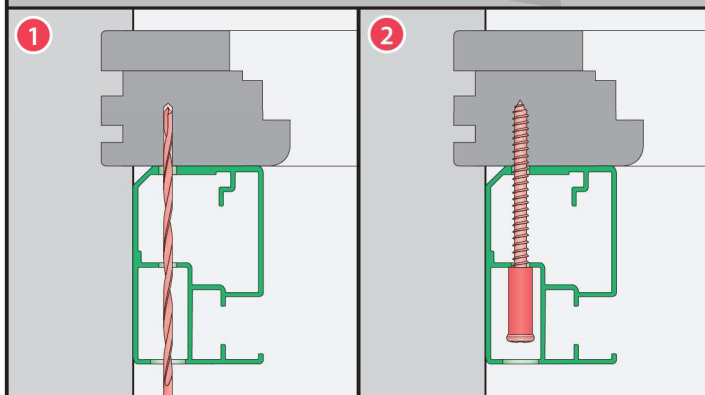
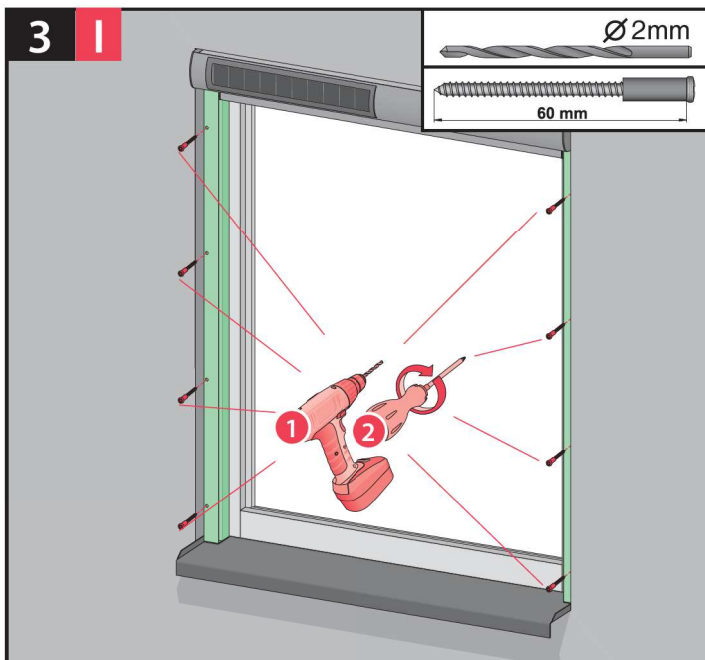


2a

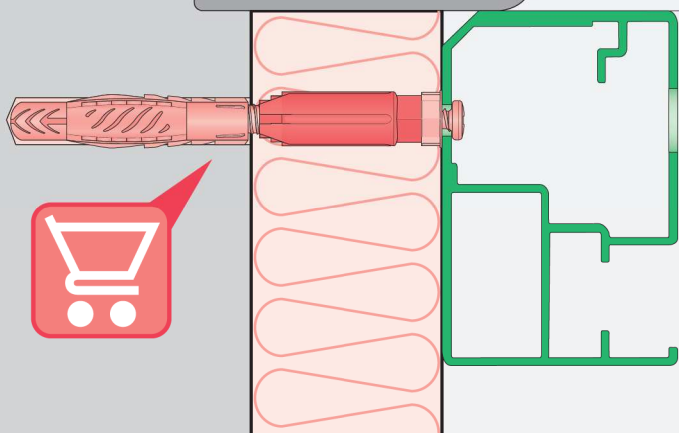


2b



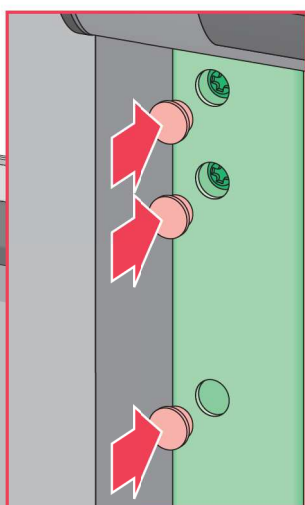
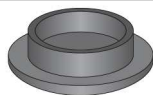


3



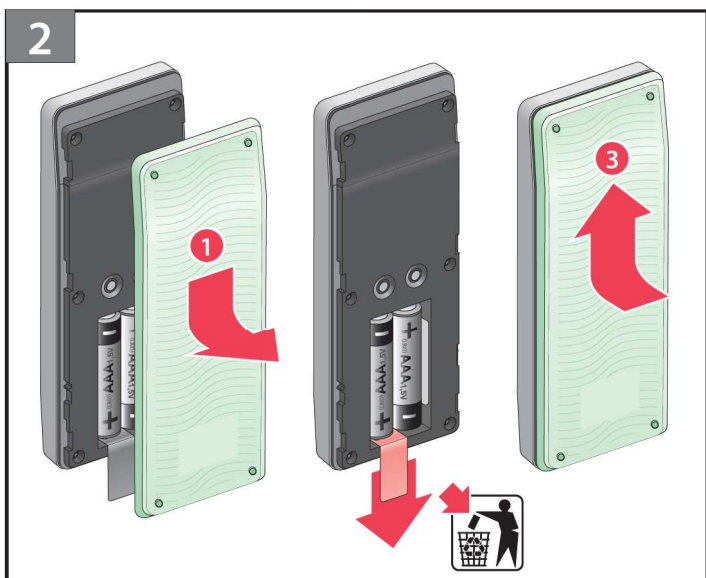
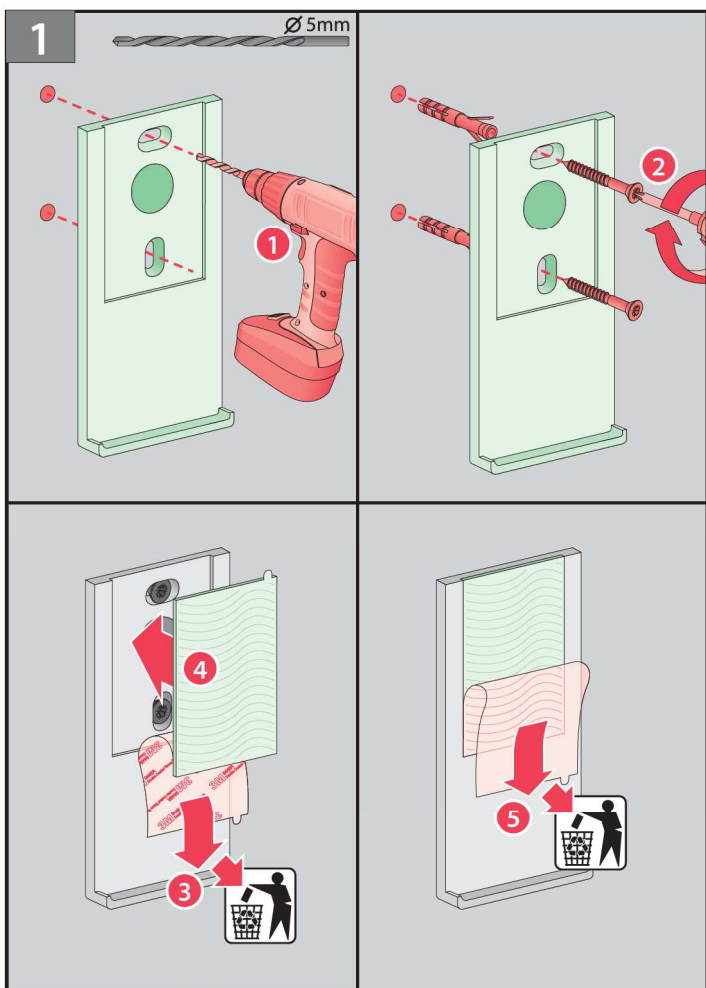
www.fakro.com/service

4

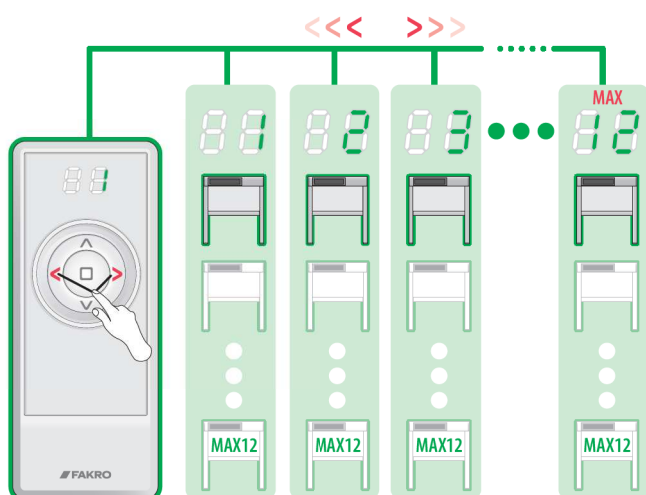


VMZ Solar type C

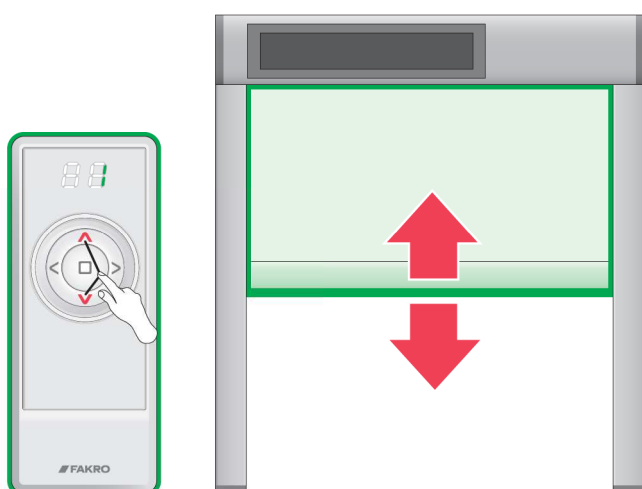




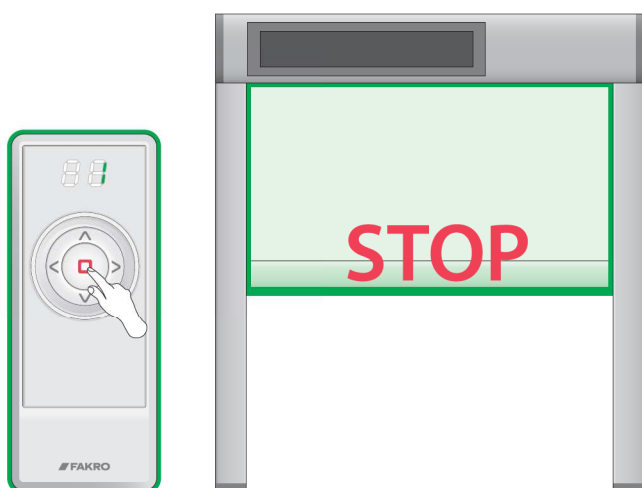
3a

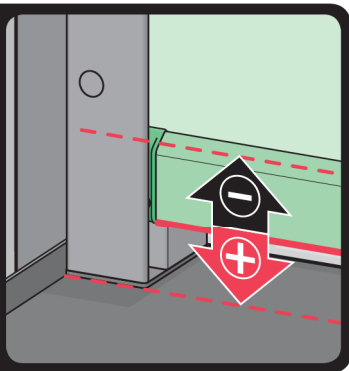
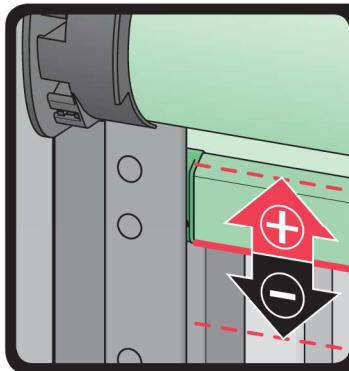


3b

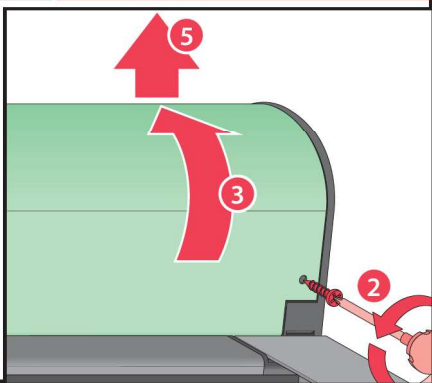
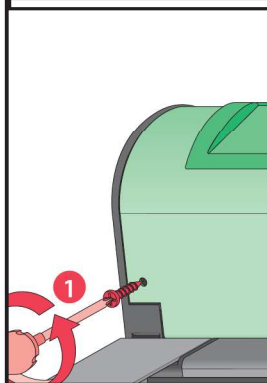
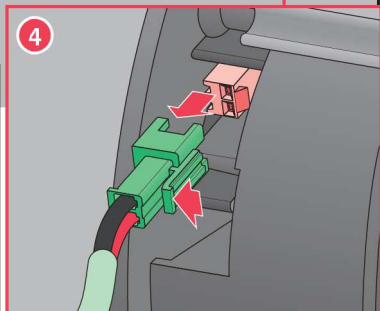
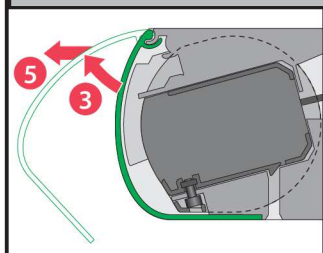
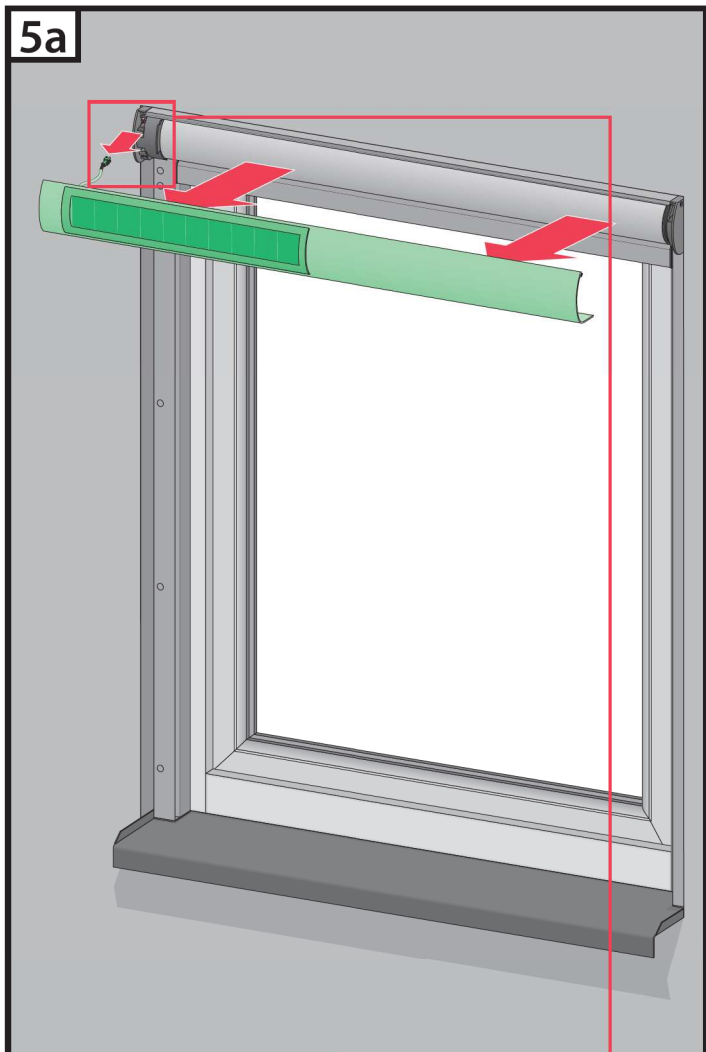


3c

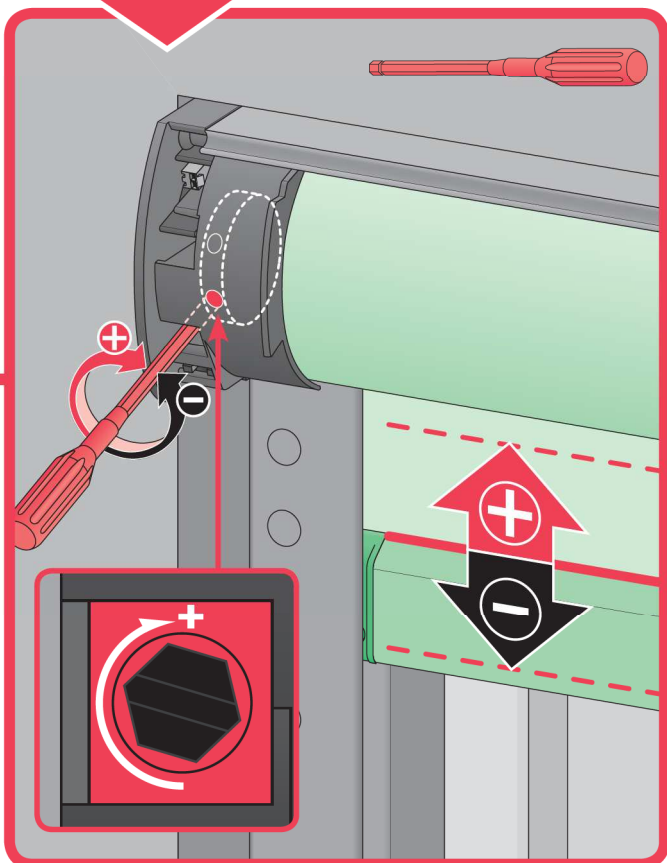
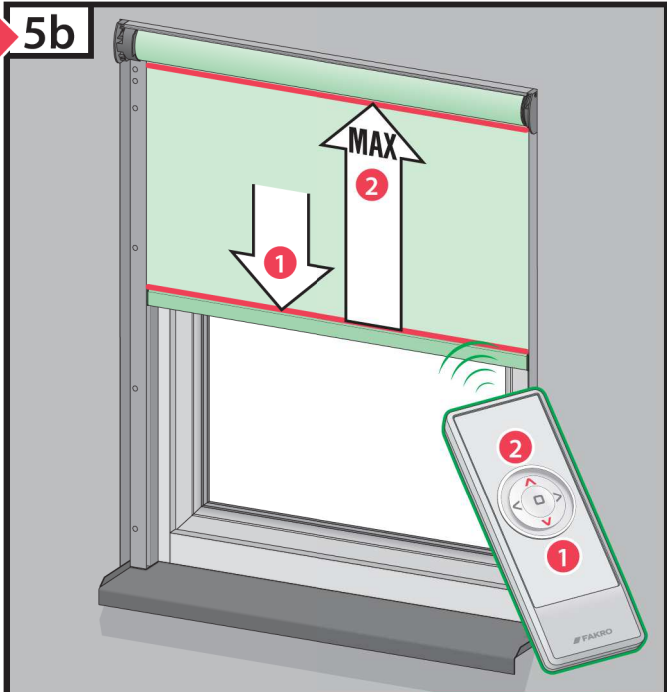




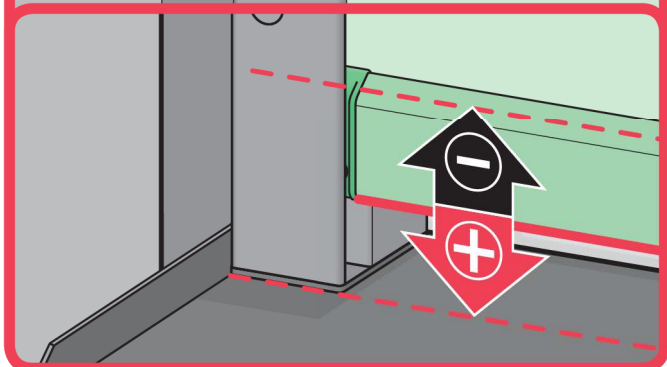
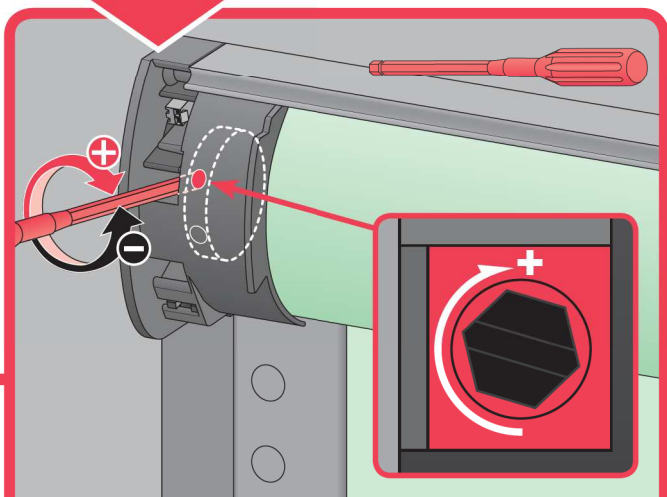
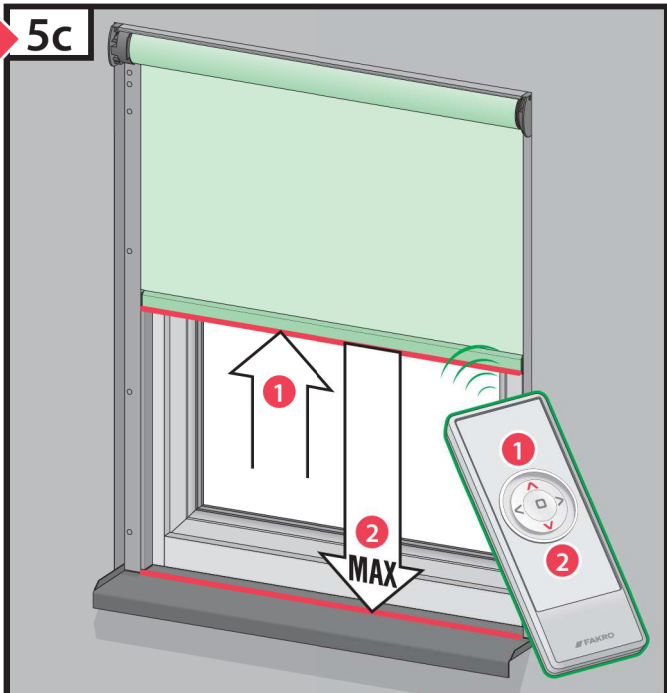
5a



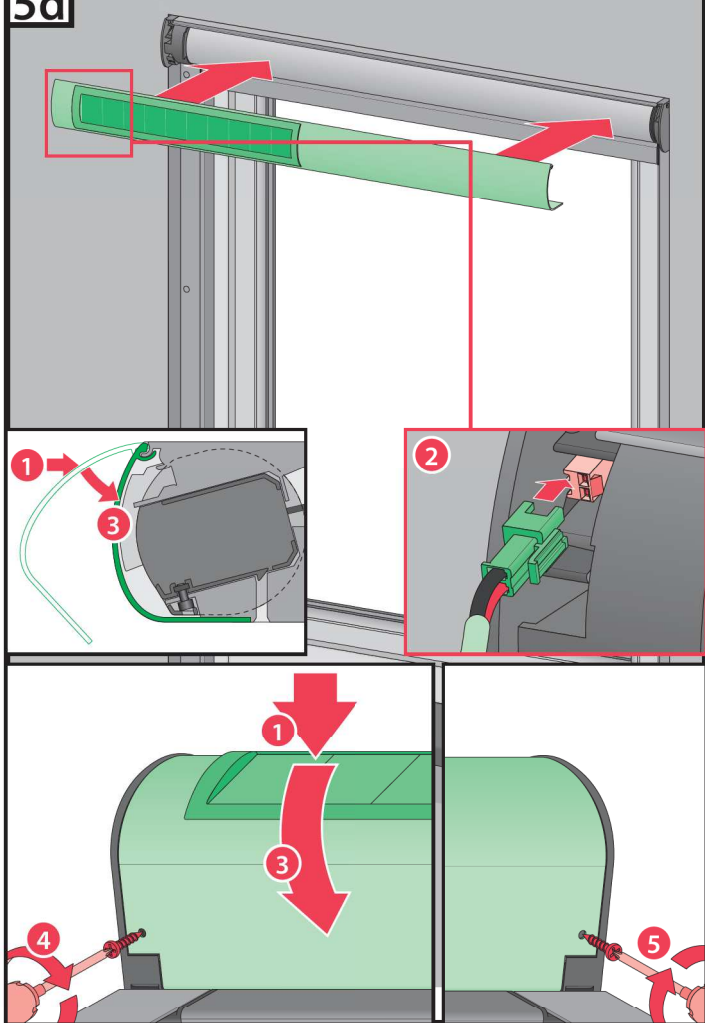
5b



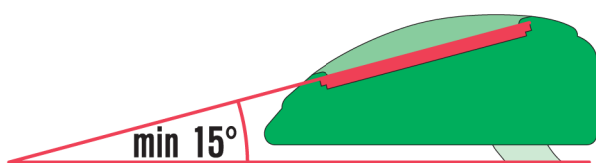
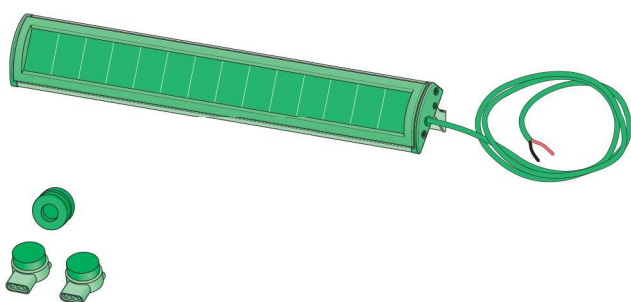
5c



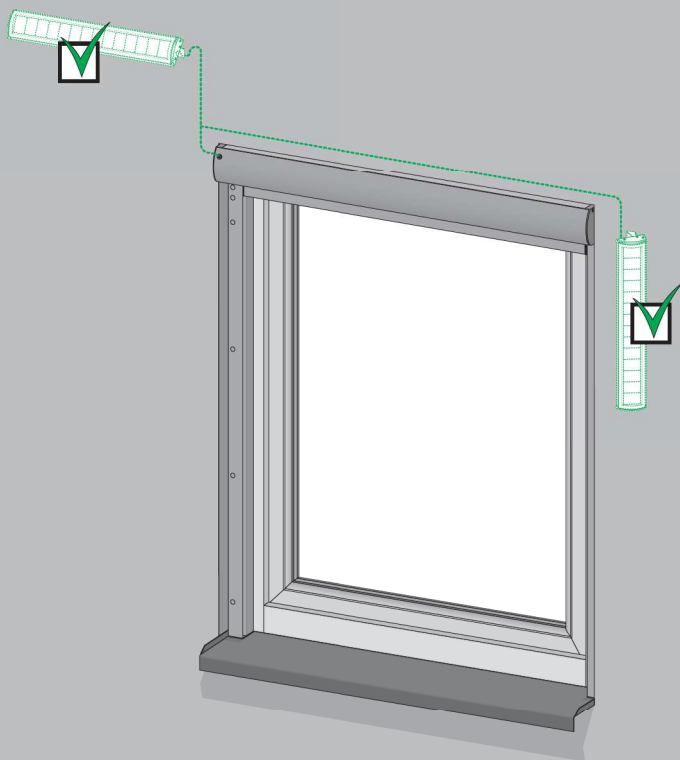
5d



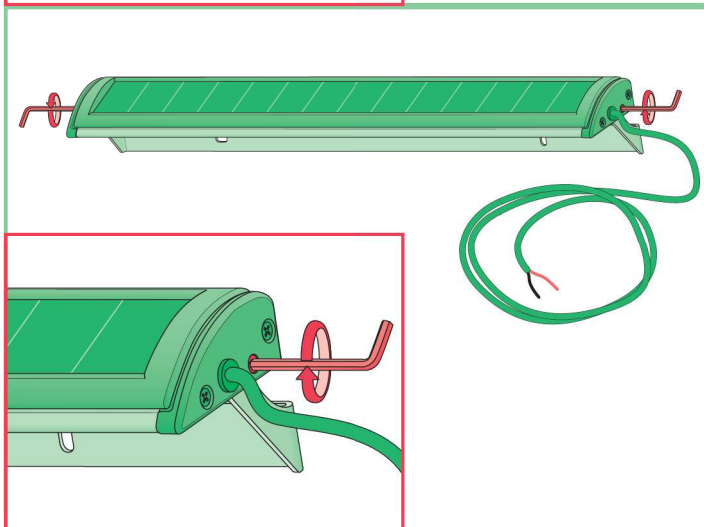
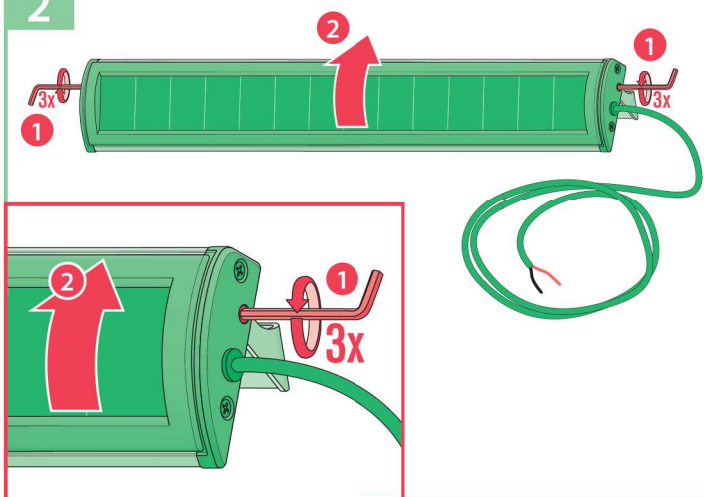
VMZ Solar type C



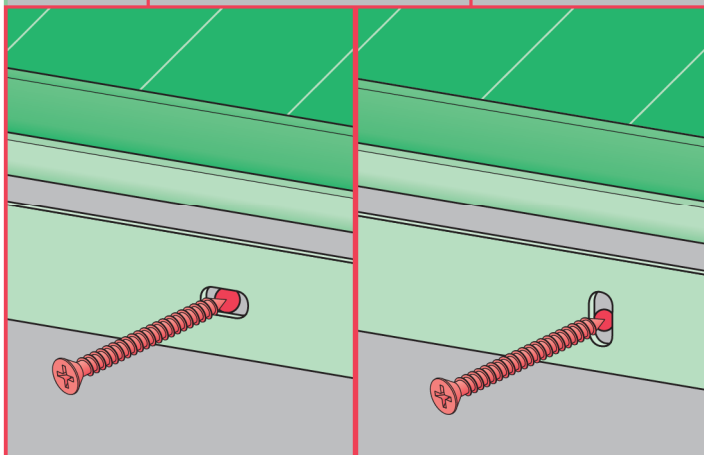
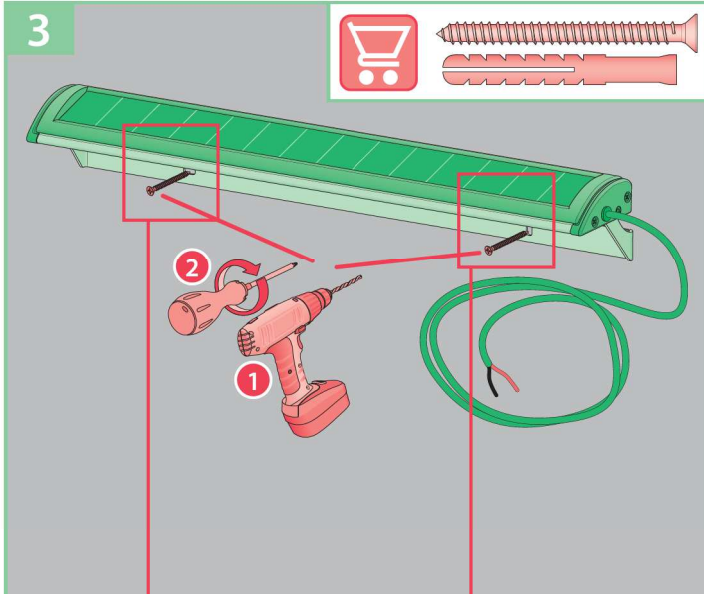
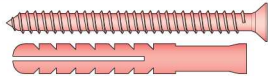
1



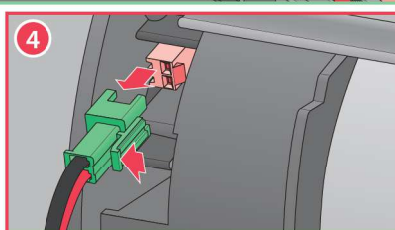
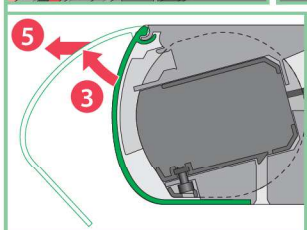
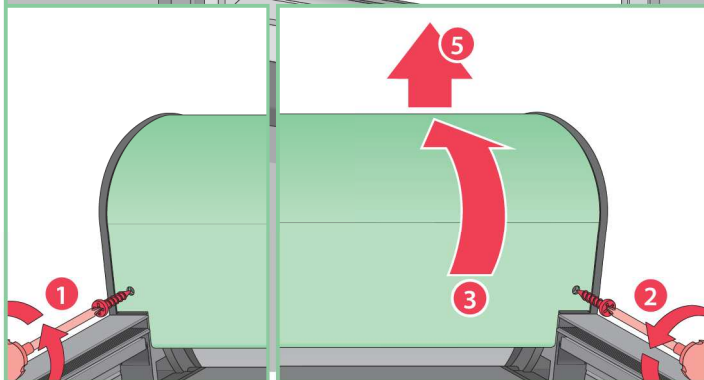
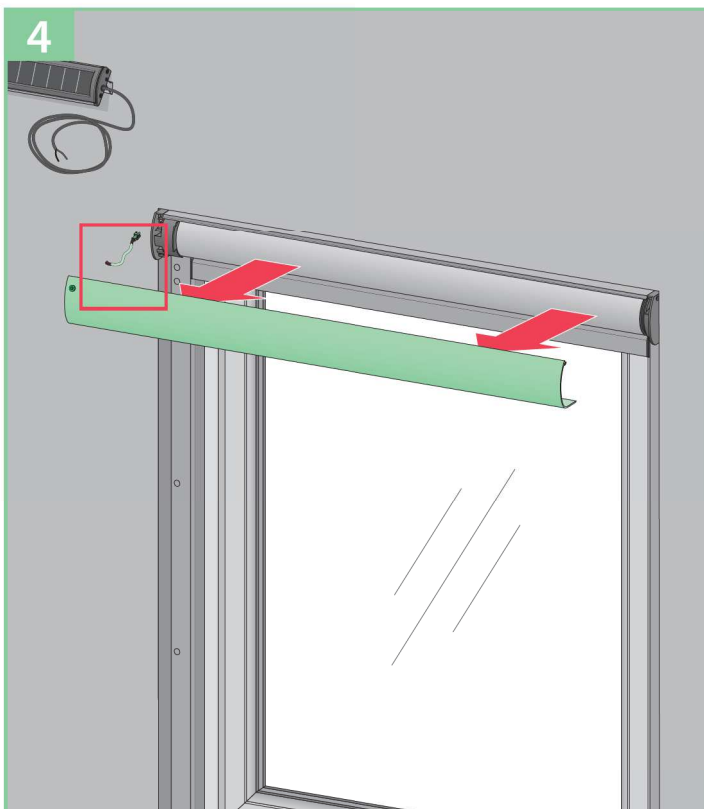
2



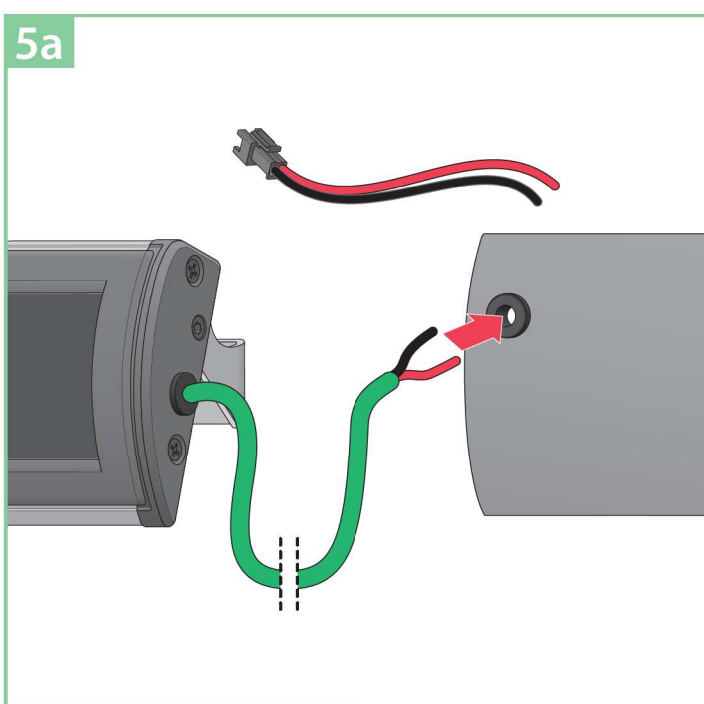
3



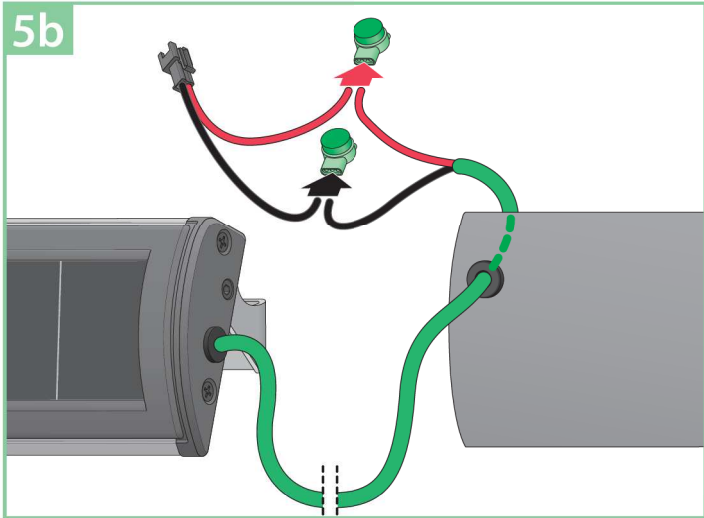
4



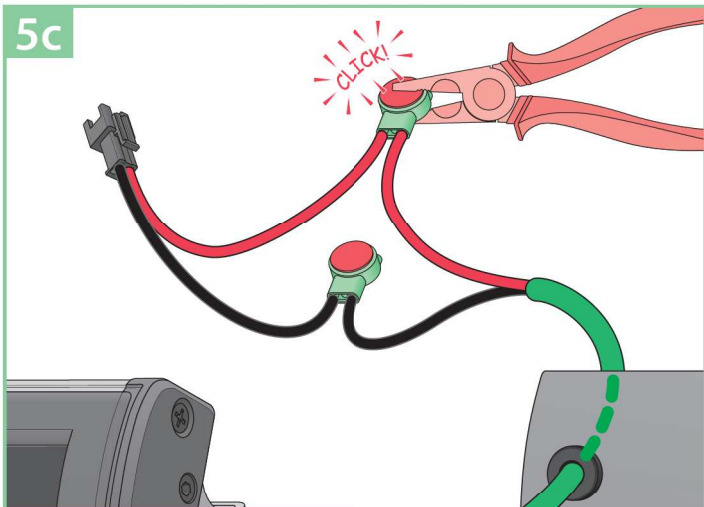
5a



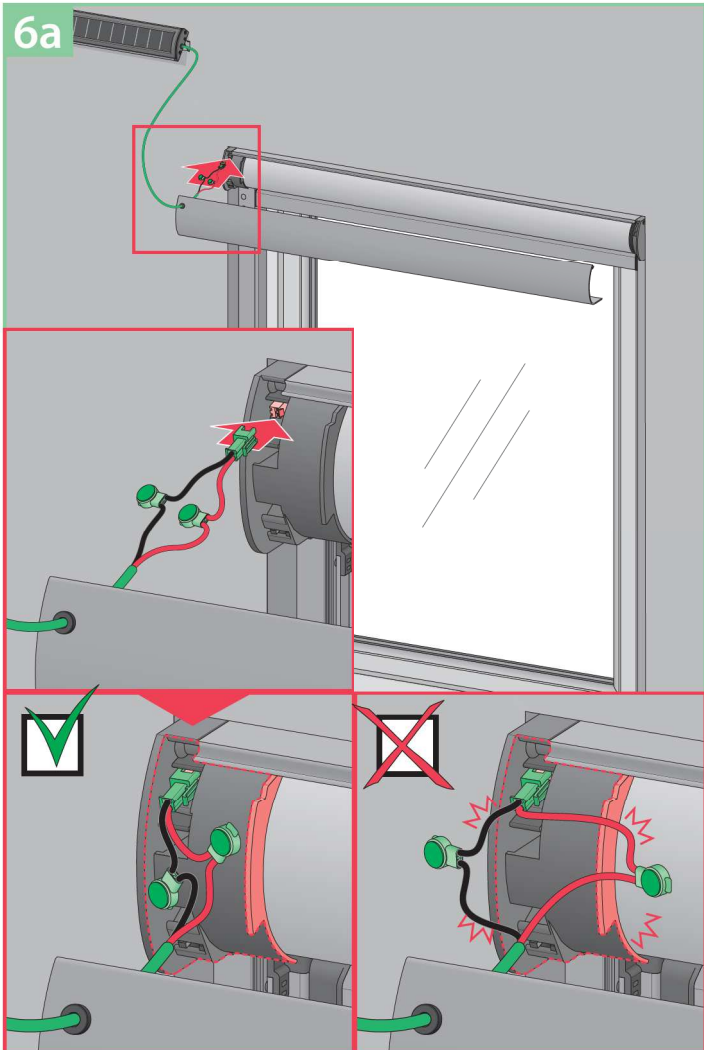
5b



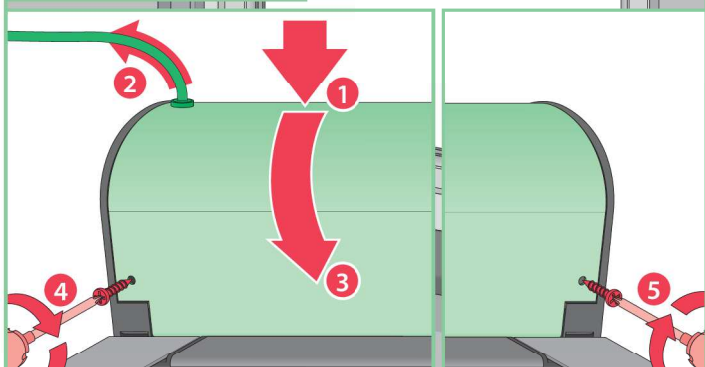
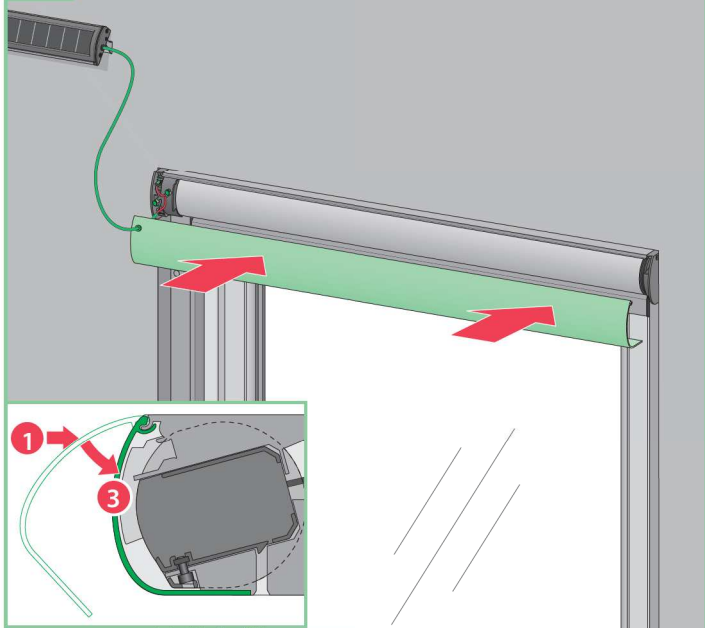
5c



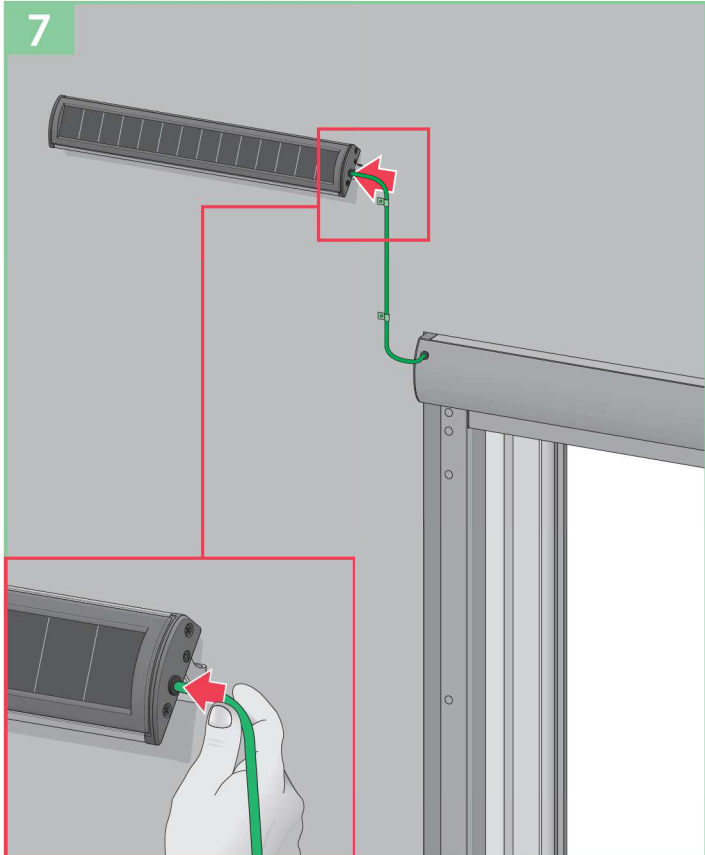
6a



6b



7



PL	Przed montażem należy zapoznać się z treścią instrukcji NC 9EW „INSTRUKCJA ORYGINALNA 2/3 Zasady montażu i użytkowania”.
1a, 1b	Zdemontować listwę maskującą z komory baterii.
1c, 1d	Zainstalować baterię, zamontować listwę maskującą.
1e	Połączyć prowadnice boczne z kasetą markizy.
2a	Umieścić markizę w otworze okiennym.
2b	Sprawdzić poprawność montażu markizy.
3	Przykręcić markizę do okna lub do szpalety.
4	Umieścić zaślepki w otworach prowadnic.
5a, 5b, 5c, 5d	W razie potrzeby przeprowadzić regulację pozycji krańcowych markizy.

EN	Before installation, it is compulsory to read the NC 9EW „ORIGINAL INSTRUCTIONS 2/3 Installation and user manual”.
1a, 1b	Remove the cover strip from the battery compartment.
1c, 1d	Install the battery and install the cover strip.
1e	Connect the side guide rails to the awning cassette.
2a	Place the awning in the window opening.
2b	Check the correctness of the awning installaiton.
3	Screw the awning to the window or to the lining.
4	Place plugs in the guide rails openings.
5a, 5b, 5c, 5d	If required, adjust the end positions of the awning.

CZ	Před montáží si pozorně přečtěte návod NC 9EW „ORIGINÁLNÍ NÁVOD 2/3 Pravidla pro instalaci a použití”.
1a, 1b	Odmontujte krycí lištu z komory akumulátoru.
1c, 1d	Nainstalujte akumulátor, namontujte krycí lištu.
1e	Spojte boční vodičí lišty s kazetou markýzy.
2a	Umístěte markýzu do okenního otvoru.
2b	Zkontrolujte správnost montáže markýzy.
3	Přišroubujte markýzu k oknu nebo k ostění.
4	Vložte zaślepky do otvorů vodičích lišt.
5a, 5b, 5c, 5d	V případě potřeby proveďte regulaci koncových poloh markýzy.

BG	Производител и Продавач не носят отговорност за неспазване на съответните закони, строителни норми и изисквания за безопасност от потребителя на продукта, архитекта, монтажника или собственика на сграда.	PT	Il Produttore e il Rivenditore non potranno essere ritenuti responsabili per il mancato rispetto, da parte dell'utente del prodotto, del progettista, dell'installatore o del proprietario dell'edificio, delle leggi vigenti, nonché dei regolamenti edilizi e di quelli relativi alla sicurezza.
CZ	Výrobce ani prodejce nenesou žádnou odpovědnost za nedodržení příslušných platných zákonů, stavebních předpisů a bezpečnostních požadavků uživatelem výrobku, architektem, montážníkem nebo vlastníkem budovy.	NL	De fabrikant en verkoper zijn niet aansprakelijk voor gevolgen bij het niet opvolgen van toepasselijke wetten, bouwbesluiten en veiligheidsvoorschriften door de gebruiker van het product, de architect, de installateur of de eigenaar van het gebouw.
DE	Hersteller und Verkäufer übernehmen keine Haftung für Nichtbeachtung entsprechender Rechts- und Bauvorschriften sowie Sicherheitsanforderungen seitens Produktbenutzers, Architekten, Monteure oder Gebäudebesitzers.	PL	Producent i Sprzedawca nie ponosi żadnej odpowiedzialności za nieprzestrzeganie stosownych przepisów prawa, przepisów budowlanych i wymogów bezpieczeństwa przez użytkownika produktu, architekta, montażystę lub właściciela budynku.
ES	El fabricante y el vendedor no tienen ninguna responsabilidad por el incumplimiento de la ley vigente, normas de construcción y exigencias de seguridad por parte del usuario del producto, arquitecto, instalador o el propietario del edificio.	PT	O fabricante e o vendedor não tem nenhuma responsabilidade pelo o não cumprimento da lei, códigos de construção e as exigências de segurança por parte do usuário do produto, arquiteto, instalador ou proprietário do edifício.
FR	Le fabricant et le revendeur ne prend aucune responsabilité de ne pas respecter les lois applicables, les règlements sur les bâtiments et les exigences de sécurité par l'utilisateur du produit, l'architecte, l'installateur ou le propriétaire du bâtiment.	RO	Nici producătorul, nici distribuitorul nu își vor asuma niciun fel de răspundere pentru nerespectarea legilor în vigoare, a legilor din domeniul construcțiilor sau a măsurilor de siguranță impuse utilizatorilor produsului, arhitecților, montajorilor sau proprietarilor clădirii.
GB	Manufacturer and Seller shall bear no liability for failure to comply with the applicable laws, building codes and safety requirements by the user of the product, architect, fitter or owner of the building.	RU	В случае несоблюдения архитектором, монтажником или владельцем здания строительных правил и норм безопасности ответственность с производителя и продавца снимается.
HU	A Gyártó és a Forgalmazó nem vállal semmiféle felelősséget a vonatkozó törvényi, építési és biztonsági előírások termékfelhasználó, építész, beépítőmester vagy épületbeépítőjónak általi be nem tartásáért.	SK	Výrobca a predajca nenesú žiadnu zodpovednosť za nedodržanie príslušných ustanovení zákona, stavebných predpisov a bezpečnostných požiadaviek užívateľom výrobku, architektom, montérom alebo majiteľom objektu.

Përkthim jozyrtar në gjuhën shqipe

Përkthim jozyrtar në gjuhën shqipe, Ymalko. Vlen dokumenti origjinal:

fakro-vmz-solar-installation-multi.pdf,

https://www.fakro.com/att/COMMON/prof/roofer/fitting_instructions/vertical_windows_accessories/VMZ_SOLAR_composite_FAKRO_PL_EN.pdf.

Dokumenti: „Udhëzime për montim: VMZ Z-Wave Solar (shina të kombinuara) (SQ)“

Ky përkthim është përgatitur nga Ymalko si ndihmë për lexim. Nuk është dokument i prodhuesit dhe nuk e zëvendëson atë. Në rast të çdo dallimi ose paqartësie vlen dokumenti origjinal i prodhuesit.

Faqet 1–5 janë përkthimi; faqet 6–25 janë dokumenti origjinal i prodhuesit FAKRO, i bashkëngjitur pa ndryshime.

Emrat e produkteve, kodet, standardet, njësitë matëse dhe të gjitha vlerat numerike janë dhënë saktësisht siç janë shtypur në origjinal.

Data e përkthimit: 01.10.2026.